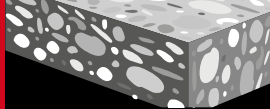


HILTI



Hilti HIT-RE 10

Instruction for use [en](#)

Mode d'emploi [fr](#)

Инструкция по применению [ru](#)

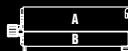
Kullanma talimatı [tr](#)

إرشادات الاستخدام [ar](#)












Danger







Contains: Epoxy resin (A), Amines (B)
Causes severe skin burns and eye damage (A, B). May cause an allergic skin reaction (A, B). Suspected of causing genetic defects (A). May damage fertility or the unborn child (A). Toxic to aquatic life with long lasting effects (A). Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Wear eye protection, protective clothing, protective gloves.



580ml / 19.61 fl. oz





900g / 31.71 oz



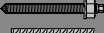

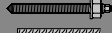



	en	fr	ru	tr	ar
	Dry concrete	Béton sec	Сухой бетон	Kuru beton	الخرسانة الجافة
	Water saturated concrete	Béton saturé d'eau	Водонасыщенный бетон	Suya doyurulmuş beton	الخرسانة المشبعة بالماء
	Uncracked concrete	Béton non lézardé	Нерастрескавшийся бетон	Çatlamaş beton	الخرسانة غير المتشققة
	Threaded rod	Tige filetée	Резьбовой стержень Резьбовая втулка	Dişli çubuk Dişli manşon	القضيب المولوب الجلبة المولولة
	Rebar	Armature métallique Douille filetée	Арматурная сталь	Takviye demirleri	قضبان حديد التسليح
	Hammer drilling	Perçage avec percussion	Ударное сверление	Darbeli delme	التقب بالطرق
	Working time	Temps de manipulation	Время схватывания	İşleme süresi	فترة التحضير
	Initial curing time	Stabilité du montage	Прочность при монтаже	Montaj dayanıklılığı	متانة التركيب
	Curing time	Temps de durcissement	Время отвердевания	Sertleşme süresi	مدة التصلب


 Ø		 HAS-U HIT-V		 Rebar		 HIT-RB		 HIT-VL HIT-SZ		 HIT-DL	
d ₀ [inch]	d ₀ [mm]	d [inch]	d [mm]	d [inch]	d [mm]	[inch]	[mm]	[inch]	[mm]	[inch]	[mm]
7/16	10	3/8	8	–	8	7/16	10	–	–	–	–
1/2	12	–	10	#3	8/10	1/2	12	1/2	12	1/2	12
9/16	14	1/2	12	10M	10/12	9/16	14	9/16	14	9/16	14
5/8	16	–	–	#4	12	5/8	16	5/8	16	9/16	16
11/16	18	–	16	–	14	11/16	18	11/16	18	11/16	18
3/4	20	5/8	–	15M #5	16	3/4	20	3/4	20	3/4	20
7/8	22	3/4	20	#6	18	7/8	22	7/8	22	7/8	20
1	25	7/8	–	20M#7	20	1	25	1	25	1	25
1 1/8	28	1	24	#8	22	1 1/8	28	1 1/8	28	1	25
–	30	–	27	–	–	–	30	–	30	–	25
1 1/4	32	–	–	25M	24/25	1 1/4	32	1 1/4	32	1	32
1 3/8	35	1 1/4	30	#9	26/28	1 3/8	35	1 3/8	35	1 3/8	32
1 1/2	37	–	–	30M#10	30	1 1/2	37	1 1/2	37	1 1/8	32
1 3/4	40	–	–	#11	32	1 3/4	40	1 3/4	40	1 1/8	32


HIT-DL: hef > 10" / 250mm HIT-RB: hef > 20 x d 


 HIT-RE-M Art. No.	 HDE 500-A HDM 500	 HIT-OHW Art. No.	 HIT-OHC
337111		387550	387551 ≤ 20mm / 3/4" 387552 > 20mm / 3/4"


 Ø	 hef				
d ₀ [inch]	d ₀ [mm]	[inch]	[mm]	Art. No.	
7/16...11/8	10...30	23/8...1911/16	60...500	381215	≥ 90 psi/6 bar @ 6 m ³ /h
11/4...13/4	32...40	41/2...1911/16	100...500	–	≥ 140 m ³ /h / ≥ 82CFM

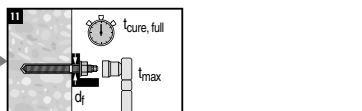
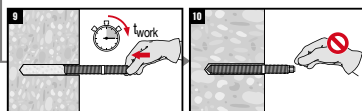
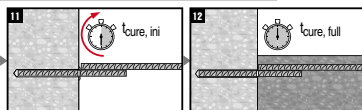
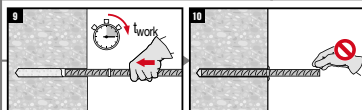
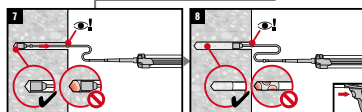
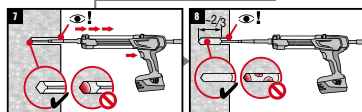
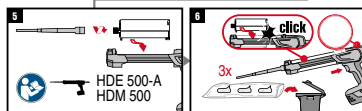
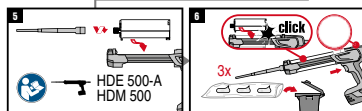
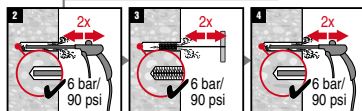
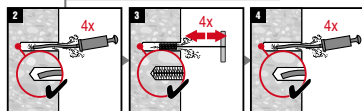
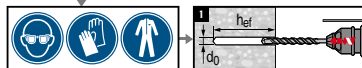
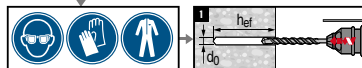
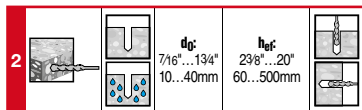
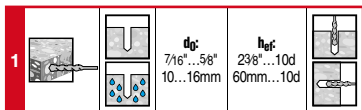
					
	[°F]	[°C]	 t _{work}	 t _{cure, ini}	 t _{cure, full}
	41...50	5...10	5 h	30 h	72 h
	>50...68	>10...15	2.5 h	20 h	48 h
	>59...68	>15...20	2 h	15 h	36 h
	>68...86	>20...30	60 min	10 h	24 h
	>86...104	>30...40	30 min	5 h	12 h





 ≥ +10 °C / 50 °F

 = 2x t_{cure}

	HAS-U/HIT-V			
d [mm]	h _{ef} [mm]	d _f [mm]	T _{max} [mm]	
8	60...160	9	10	
10	60...200	12	20	
12	70...240	14	40	
–	–	–	–	
16	80...320	18	80	
20	90...400	22	150	
24	96...480	26	200	
27	108...500	30	270	
30	120...500	33	300	

	Rebar	
d [mm]	h _{ef} [mm]	
8	60...160	
10	60...200	
12	70...240	
14	75...280	
16	80...320	
20	90...400	
25	100...500	
28	112...500	
32	128...500	



3			d_0 : 7/16" ... 1 3/4" 10 ... 40mm	h_{ef} : 2 3/8" ... 20" 60 ... 500mm	
					



2

6 bar / 90 psi

3

6 bar / 90 psi

4

6 bar / 90 psi

5

HDE 500-A
HDM 500

6

3x
click

7

HIT-OHC
HIT-OHW
HIT-SZ
HIT-RE-M

8

2/3

9

d1
d

10

11

12

t_{work}

13

14

t_{cure, ini}

15

t_{cure, full}

12


t_{work}

13


14

t_{cure, full}
d1


en Adhesive anchoring system for rebar and anchor fastenings in concrete. Read the Safety precautions, safety data sheet and the product information before use.




(A)




(A, B)





(A)



(A, B)







Danger
 Contains: epoxy resin (A), amines (B).
 Causes severe skin burns and eye damage (A, B). May cause an allergic skin reaction (A, B). Suspected of causing genetic defects (A). May damage fertility or the unborn child (A). Toxic to aquatic life with long lasting effects (A). Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Wear eye protection, protective clothing, protective gloves. Review the SDS before use.

Recommended protective equipment:

Eye protection: Tightly sealed safety glasses e.g.: #02065449 Safety glasses PP EY-CA NCH clear; #02065591 Goggles PP EY-HA R HC/AF clear;

Protective gloves: EN 374 ; Material of gloves: Nitrile rubber, NBRAvoid direct contact with the chemical/ the product/ the preparation by organizational measures.

Final selection of appropriate protective equipment is in the responsibility of the user.

Product information

- **Safety Data Sheet:** Review the SDS before use.
- **Check expiration date:** See expiration date imprint on cartridge label (month/year). Do not use expired product.
- **Cartridge temperature during usage:** +10 °C to 40 °C / 50 °F to 104 °F.
- **Conditions for transport and storage:** Keep in a cool, dry and dark place between +5 °C to 25 °C / 41 °F to 77 °F.
- **Partly used cartridges must be used up within 4 weeks.** Leave the mixer or the cap attached on the cartridge and store under the recommended storage conditions. If reused, attach a new mixer and discard the initial quantity of anchor adhesive.
- For any application not covered by this document / beyond values specified, please contact Hilti.
- If hardened epoxy is detected in cartridge neck carefully removed it to prevent blockage in the mixer.



WARNING

⚠ Improper handling may cause mortar splashes. Eye contact with mortar may cause irreversible eye damage!

- Always wear tightly sealed safety glasses, gloves and protective clothes before handling the mortar!
- Never start dispensing without a mixer properly screwed on. Before start make sure cartridge is properly inserted into the dispenser.
- When using an extension hose: Discard of initial mortar flow must be done through supplied mixer only (not through the extension hose).
- Caution! Never remove the mixer while the cartridge is under pressure. Press the release button of the dispenser to avoid mortar splashing.
- Use only the type of mixer supplied with the adhesive. Do not modify the mixer and the cartridge in any way.
- Never use damaged cartridges



⚠ Poor load values / potential failure of fastening points due to inadequate borehole cleaning.

- The boreholes must be dry and free of debris, dust, water, ice, oil, grease and other contaminants prior to adhesive injection.
- For blowing out the borehole - blow out with oil free air until return air stream is free of noticeable dust.
- Important! Remove all water from the borehole and blow out with oil free compressed air until borehole is completely dried immediately before mortar injection.
- For brushing the borehole – only use specified wire brush. The brush must resist insertion into the borehole – if not the brush is too small and must be replaced.

⚠ Ensure that boreholes are filled from the back of the boreholes without forming air voids.

- If necessary, use the accessories / extensions to reach the back of the borehole.
- For overhead applications use the overhead accessories HIT-SZ / IP and take special care when inserting the fastening element. Excess adhesive may be forced out of the borehole. Make sure that no mortar drips onto the installer.

Warranty: Refer to standard Hilti terms and conditions of sale for warranty information.

Failure to observe these installation instructions, use of non-Hilti anchors, poor or questionable concrete conditions, or unique applications may affect the reliability or performance of the fastenings.

fr Système d'ancrage adhésif pour fers d'armature et d'ancrage dans le béton. Avant utilisation, bien lire les prescriptions de sécurité, la fiche de données de sécurité ainsi que la fiche d'information produit.



(A)



(A, B)



(A)



(A, B)

**Danger**

Contient: Résine époxydique (A), Amines (B).

Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves (A, B). Peut provoquer une allergie cutanée (A, B). Susceptible d'induire des anomalies génétiques (A). Peut nuire à la fertilité ou au fœtus (A). Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme (A)./ Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Porter un équipement de protection des yeux, des vêtements de protection, des gants de protection./ Avant toute utilisation, prendre connaissance des informations de sur les matériaux.

Équipement de protection recommandé :

Protection des yeux : Lunettes de protection hermétiques par ex. : réf. 02065449 Lunettes de protection PP EY-CA NCH non teintées ; réf. 02065591 Masques de protection oculaire PP EY-HA R HC/AF non teintés ;

Gants de protection : EN 374 ; Matériau constitutif des gants : caoutchouc nitrile, NBR. Éviter tout contact direct avec les substances chimiques / le produit / les préparatifs par des mesures organisationnelles.

Le choix final des équipements de protection adéquats relève de la responsabilité de l'utilisateur.

Informations produit

– **Fiche de données de sécurité (SDS) :** Revoir les SDS avant toute utilisation.

– **Vérifier la date de péremption :** Contrôler la date de péremption (mois / année) imprimée sur l'étiquette de la cartouche. Ne plus utiliser les cartouches dont la date de péremption est dépassée.

– **Température de la cartouche en cours d'utilisation :** de +10 °C à 40 °C / 50 °F à 104 °F.

– **Conditions de transport et de stockage :** Conserver dans un endroit frais, au sec et à l'abri de la lumière, à une température comprise entre +5 °C et 25 °C / 41 °F et 77 °F.

– **Toute cartouche entamée doit être réutilisée dans les 4 semaines.** Laisser la buse mélangeuse vissée sur l'embout de la cartouche entamée et stocker la cartouche conformément aux recommandations. En cas de réutilisation, monter une nouvelle buse mélangeuse et jeter la quantité initiale d'ancrage adhésif.

– Pour toute application non abordée dans le présent document / au-delà des valeurs définies, contacter Hilti.

– Si de la résine époxydique est durcie dans le goulot de la cartouche, l'enlever prudemment pour éviter tout blocage de la buse mélangeuse.

**ATTENTION**

⚠ En cas de maniement non conforme, il y a risque de projection du mortier. Tout contact du mortier avec les yeux provoque des lésions irréversibles !

- Toujours se munir des lunettes de protection hermétiques, des gants de protection et des vêtements de protection avant de manipuler le mortier !
- Ne jamais commencer à appliquer le produit si la buse mélangeuse n'est pas correctement vissée. Avant de commencer, s'assurer que la cartouche est correctement insérée dans le pistolet à injection.
- En cas d'utilisation d'un tuyau d'extension : L'élimination du premier mortier extrudé doit se faire uniquement par le biais de la buse mélangeuse (et non à travers le tuyau d'extension).
- Attention ! Ne jamais retirer la buse mélangeuse tandis que la cartouche est sous pression. Appuyer sur le bouton de déblocage du pistolet à injection pour éviter toute projection inopinée de mortier.
- N'utiliser que le type de buse mélangeuse livré avec la résine. Ne modifier en aucun cas la buse mélangeuse ni la cartouche.
- Ne jamais utiliser des cartouches endommagées.

⚠ Mauvaise fixation / défaillance potentielle des points de fixation à cause d'un nettoyage insuffisant du trou foré.

- Avant de procéder à l'injection de mortier adhésif, vérifier que les trous forés sont secs et exempts de débris, de poussières, d'eau, de glace, d'huile, de graisse et d'autres contaminants.
- Pour souffler le trou foré – souffler avec de l'air comprimé exempt d'huile, jusqu'à ce que l'air sortant soit exempt de toute poussière.
- Important ! Immédiatement avant d'injecter le mortier, éliminer toute eau du trou foré et souffler avec de l'air comprimé exempt d'huile jusqu'à ce que le trou foré soit complètement sec.
- Pour brosser le trou foré – utiliser exclusivement une brosse métallique comme spécifiée. La brosse doit résister à l'insertion dans le trou foré – si tel n'est pas le cas, la brosse est trop petite et doit être remplacée.

⚠ Veiller à ce que le remplissage se fasse à partir du fond du trou pour éviter la formation de bulles d'air.

- Si nécessaire, utiliser des accessoires / prolongateurs pour atteindre le fond du trou foré.
- En cas d'applications au plafond, utiliser l'accessoire HIT-SZ/IP et faire particulièrement attention lors de l'introduction de l'élément de fixation. L'excédent de mortier peut ressortir du trou foré. Veiller alors à ce que celui-ci ne goutte pas sur l'opérateur.

Garantie : Se référer aux conditions générales standard Hilti pour plus d'informations sur les conditions de vente et la garantie.

Le non-respect du mode d'emploi, l'utilisation de chevilles non distribuées par Hilti, un béton de mauvaise qualité ou de qualité douteuse, ou encore des utilisations particulières peuvent avoir des conséquences néfastes sur la fiabilité ou les performances des ancrages.

ги Система для заполнения связующего состава для крепления арматурных стержней и анкеров в бетоне. Перед использованием ознакомьтесь с предписаниями по технике безопасности, сертификатом безопасности и информацией о продукте.



Опасно

Содержит: Эпоксидная смола (A), Амины (B).

Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз (A, B). Может вызывать аллергическую кожную реакцию (A, B). Предположительно вызывает генетические дефекты (A). Может нанести ущерб плодородности или нерожденному ребенку (A). Токсично для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями (A). Избегать попадания в глаза, на кожу или на одежду. Пользоваться средствами защиты глаз, защитной одеждой, защитными перчатками./ перед началом работ ознакомьтесь с информацией из сертификата безопасности.

Рекомендуемые средства защиты:

Защита глаз: плотно прилегающие защитные очки, например: #02065449: защитные очки PP EY-CA NCH, прозрачные; #02065591:

защитные очки PP EY-NA R HC/AF, прозрачные

Защитные перчатки: EN 374 Материал перчаток: нитриловый каучук, бутадиен-нитрильный каучук; избегайте прямого контакта с химическими веществами/продуктом/составом путем принятия соответствующих мер.

Ответственность за окончательный выбор подходящих средств защиты несет пользователь.

Информация о продукте

– **Паспорт безопасности:** перед использованием ознакомьтесь с информацией из паспорта безопасности.

– **Срок годности:** проверьте дату истечения срока годности, которая указана на наклейке картриджа (месяц/год). Не используйте продукт с истекшим сроком годности.

– **Допустимая температура использования картриджа:** от +10 °C до 40 °C/от 50 °F до 104 °F.

– **Условия транспортировки и хранения:** хранить в прохладном, сухом и темном месте при температуре от +5 °C до 25 °C/от 41 °F до 77 °F.

– **Не использование до конца картриджа разрешается использовать в течение четырех недель.** Не снимайте смеситель или крышку с кассеты и храните ее согласно рекомендациям. При повторном использовании установите новый смеситель и удалите первичный крепежный состав.

– Для получения информации о любой операции/значениях, отсутствующих в данном руководстве, обращайтесь в компанию Hilti.

– При обнаружении на выходе картриджа отвердевшего эпоксидного состава осторожно удалите его, чтобы предотвратить забивание смесителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



⚠ Неправильное использование может привести к разбрызгиванию состава. Попадание состава в глаза может вызвать необратимое повреждение зрения!

- Перед началом работы с раствором обязательно надевайте плотно прилегающие защитные очки, перчатки и защитную одежду!
- Не приступайте к выдавливанию, если смеситель не навинчен надлежащим образом. Предварительно убедитесь в том, что кассета вставлена в дозатор правильно.
- При использовании удлинительного шланга: удаление первичного состава следует выполнять только с помощью входящего в комплект смесителя (не через удлинительный шланг).
- Внимание! Не снимайте смеситель, пока кассета находится под давлением. Нажмите кнопку разблокировки дозатора, чтобы предотвратить разбрызгивание раствора.
- Используйте только смеситель, входящий в комплект поставки. Не вносите никаких изменений в конструкцию смесителя и кассеты.
- Запрещается использовать поврежденные кассеты.

⚠ Плохое крепление/опасность разрушения крепежных точек вследствие недостаточной очистки отверстия.

- Перед заполнением отверстий составом их необходимо просушить и полностью очистить от крошек, пыли, воды, льда, масла, смазки и иных загрязнений.
- Отверстие следует продувать только воздухом без примеси масла до отсутствия в выходящем потоке воздуха заметных частиц пыли.
- Важная информация! Перед заполнением составом удалите из отверстия любые жидкости и продуйте его сжатым воздухом без примесей масла до полного высыхания отверстия.
- Для очистки отверстия используйте только предписанную проволочную щетку. Щетка должна входить в отверстие с усилием; если это не так, размер щетки слишком мал и она подлежит замене.

⚠ Убедитесь, что отверстия заполнены составом от самого дна без воздушных включений.

- При необходимости используйте принадлежности/удлинители для заполнения отверстия на всю глубину.
- При выполнении работ над головой используйте принадлежности HIT-SZ/IP и соблюдайте особую осторожность при установке крепежного элемента. Из отверстия возможен выход избыточного количества состава. Убедитесь в том, что выходящие капли состава не попадают на монтажника.

Гарантия: условия гарантии приведены в стандартных условиях поставки компании Hilti.

Необлюдение приводимых рекомендаций по установке, использованию анкеров сторонними изготовителями (не компании Hilti), несоответствующих или не прошедших проверку материалов, а также нетиповые области применения могут повлиять на надежность или функционирование креплений.

tr Çubuk donatılar ve betonda ankraj sabitleme elemanları için yapıştırıcı ankraj sistemi. Uygulamadan önce güvenlik yönetmeliklerini, güvenlik bilgileri sayfasını ve ürün bilgilerinizi okuyunuz.



Tehlike

İçeriği: Epoksi reçine (A), Aminler (B). Ciddi cilt yanıklarına ve göz hasarına yol açar (A, B). Alerjik cilt reaksiyonlarına yol açar (A, B). Genetik hasara yol açma şüphesi var (A). Doğmamış çocukta hasara yol açabilir veya üremeye zarar verebilir (A). Sucul ortamda uzun süre kalıcı, toksik etki (A). /Gözle, ciltle veya kıyafetle temas ettirmeyin. Bir göz koruyucu donanım, koruyucu giysiler, koruyucu eldivenler kullanın./Kullanmadan önce Güvenlik Bilgi Formunu inceleyiniz.

Tavsiye edilen koruyucu ekipman:

Koruyucu gözlük: Sızdırmaz koruyucu gözlük, örneğin: #02065449 güvenlik gözlükleri PP EY-CA NCH şeffaf; #02065591 gözlükler PP EY-HA R HC/AF şeffaf;

Koruyucu eldivenler: EN 374; Eldiven malzemesi: Nitril lastik, NBR Organizasyonel önlemler olarak kimyasalla / ürünle / karışımla doğrudan teması engelleyiniz.

Uygun koruyucu ekipmanın nihai seçimi ile ilgili sorumluluk kullanıcıya aittir.

Ürün bilgisi

- **Güvenlik Veri Sayfası:** Kullanmadan önce Güvenlik Veri Sayfası'nı gözden geçiriniz.
- **Son kullanma tarihini kontrol ediniz:** Kartuş etiketi üzerine yazılmış olan son kullanma tarihine (ay / yıl) bakınız.
- Süresi geçmiş ürünleri kullanmayınız.
- **Kullanım sırasında kartuş sıcaklığı:** +10 °C ila 40 °C / 50 °F ila 104 °F.
- **Taşıma ve depolama koşulları:** Serin, kuru ve karanlık bir yerde, +5 °C ila 25 °C / 41 °F ila 77 °F sıcaklıkta saklayınız.
- **Kısmen kullanılmış kartuşların 4 hafta içinde kullanılıp bitirilmesi gereklidir.** Mikseri veya kapağı kartuş üzerinde takılı bırakınız ve önerilen depolama koşullarını altında saklayınız. Yeniden kullanılırsa yeni bir mikser kullanınız ve ankraj yapıştırıcısının ilk sıkışta çıkan kısmını kullanmayınız.
- Bu dokümanda açıklanmayan uygulamalar / burada belirtilmeyen değerler için lütfen Hilti ile irtibat kurunuz.
- Kartuş boynunda sertleştirilmiş epoksi tespit edilirse mikserde tıkanmayı engellemek için epoksiyi dikkatlice çıkarınız.

⚠ İKAZ

⚠ Uygun olmayan kullanımlar harç sıçramalarına neden olabilir. Harcın gözlere temas etmesi düzeltilmez göz hasarlarına neden olabilir

- Harçla çalışmaya başlamadan önce her zaman sızdırmaz güvenlik gözlükleri, eldivenleri takınız ve koruyucu giysiler giyiniz!
- Bir mikseri usulüne uygun olarak vidalayarak takmadan maddeyi uygulamaya asla başlamayınız. Başlamadan önce kartuşun uygulama tabancasına doğru biçimde takıldığını emin olunuz.
- Uzatma hortumu kullanırken: İlk harç akışı yalnızca verilen mikserle atılmalıdır (uzatma hortumuyla değil).
- **Dikkat!** Kartuş basıncı altındayken asla mikseri çıkarmayınız. Harç sıçramasını engellemek için uygulama tabancasındaki serbest bırakma düğmesine basınız.
- Sadece yapıştırıcı ile birlikte verilen mikser tipini kullanınız. Mikseri ve kartuşu hiçbir şekilde değiştirmeyiniz.
- Asla hasarlı kartuşları kullanmayınız.

⚠ Delik temizliğinin yetersiz yapılması, düşük yük değerlerine / sabitleme noktalarının bozulmasına neden olabilir.

- Yapıştırıcı enjekte etmeden önce delikler kuru olmalı ve delik içlerinde birikinti, toz, su, yağ gres veya başka kirlenici maddeler bulunmamalıdır.
- Deliklerin içine hava üfleyecekseniz yağısız hava üfleyiniz ve delikten çıkan hava tamamen tozsuz olana kadar üfleme devam ediniz.
- **Önemli!** Delikteki tüm suyu boşaltınız ve yağ içermeyen basınçlı hava üfleyerek harç enjekte etmeden önce deliğin tamamen kuru olduğundan emin olunuz.
- Deliği fırçalamak için sadece belirtilen tel fırçayı kullanınız. Fırça deliğe zor girmelidir, eğer kolayca giriyorsa fırça küçüktür ve değiştirilmelidir.

⚠ Deliklerin deliğin arka tarafından doldurulmaya başlandığından ve içeride hava boşlukları oluşmadığından emin olunuz.

- Gerekirse deliğin arka tarafına ulaşmak için aksesuarlar / uzatmalar kullanınız.
- Baş üstü uygulamalarında HIT-SZ / IP baş üstü aksesuarlarını kullanınız ve sabitleme elemanını takarken çok dikkat ediniz. Fazla yapıştırıcı delikten dışarı taşabilir. Harcın tesisatçının üzerine damlamadığından emin olunuz.

Garanti: Garanti bilgileri için standart Hilti satış hüküm ve koşullarına bakınız.

Bu montaj talimatlarına uyulmaması, Hilti tarafından üretilmemiş ankrajlar kullanılması, kötü veya uygunsuz beton koşulları veya olağandışı uygulamalar, sabitleme elemanlarının güvenilirliğini veya performansını etkileyebilir.

ar نظام التثبيت اللاصق لتثبيت الأسياخ والخوابير في الخرسانة
احرص قبل الاستخدام على قراءة تعليمات الأمان ونشرة بيانات السلامة ومعلومات المنتج.
احرص قبل استخدام الملحق التكميلي على قراءة تعليمات الأمان ومعلومات المنتج.

**خطر**

يحتوي على: راتنج إيبوكسي(A)، أمينات(B) يسبب حرقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين(A, B)، قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد(A, B). يشبهه بأنه يسبب عيوباً جينية(A). قد يتلف الخصوبة أو الجنين(A) سمي للكائنات المائية مع تأثيرات مؤدية طويلة الأمد(A). يلزم تجنب ملامسة المنتج للعين أو الجلد أو الملابس وضع وقاء للعينين، ملابس الحماية، قفازات للحماية. تراعى نشرة بيانات السلامة قبل الشروع في العمل

تعليمات الحماية الموصى بها:

واقية العينين: نظارة حماية محكمة على سبيل المثال: #02065449 نظارة الحماية PP EY-CA NCH clear, #02065591 نظارة واقية PP EY-HA R HC/AF clear.

قفازات واقية: EN 374 ، خامسة القفازات: مطاط النيترييل NBR، تجنب التلامس المباشر مع المادة الكيميائية / المنتج / مادة التخصير عن طريق إجراءات تنظيمية.

الاختيار النهائي للتجهيزات مسؤولة المستخدم.

معلومات المنتج

- **نشرة بيانات السلامة:** راجع نشرة SDS قبل الاستخدام.
- **أقصى تاريخ انتهاء الصلاحية:** انظر تاريخ انتهاء الصلاحية المطبوع على ملصق الخرطوشة (شهر / سنة).
- لا تستخدم منتج منته الصلاحية.
- **درجة حرارة الفراطيش أثناء الاستخدام:** ف 0°0 حتى 4°0 م / م 10°0 حتى 10°4 ف.
- **ظروف النقل والتخزين:** احتفظ بالمنتج في مكان بارد وجاف ومظلم في درجة حرارة تتراوح بين 0°0 م حتى 20°0 م / 4°1 ف حتى 77° ف.
- **الفراطيش المستخدمة جزئياً يجب استهلاكها خلال 4 أسابيع.** دع الغلاط أو الغطاء مركب على الخرطوشة وقم بتخزينها في ظروف التخزين الموصى بها. في حالة إعادة الاستخدام قم بتكريب خلاط جديد وتخلص من الكمية الأولى من مادة التثبيت اللاصقة.
- في حالة الاستعدادات التي لم يتناولها هذا المستند / أو بشكل يتجاوز القيم المقررة، يرجى الاتصال بشركة Hilli.
- إذا تم رصد مادة إيبوكسي الصلدة في عنق الخرطوشة، قم بإزالتها بحرص لمنع حدوث انسداد في الغلاط

**تحذير****التعامل بشكل غير صحيح قد يتسبب في انطلاق رذاذ للملاط تلامس العينين مع الملاط قد يتسبب في إصابات بالعينين بتعضي أعضائها.**

- احرص دائماً على ارتداء نظارات حماية محكمة الغلق وقفازات وملابس واقية قبل التعامل مع الملاط.
- **أقصى تاريخ انتهاء الصلاحية:** انظر تاريخ انتهاء الصلاحية المطبوع على ملصق الخرطوشة (شهر / سنة).
- لا تستخدم منتج منته الصلاحية.
- عند استخدام خرطوم تطويل: التخلص من دفقة الملاط الأولى يجب أن يتم من خلال الغلاط المورد فقط (وليس من خلال خرطوم التطويل).
- احترس! لا تلعب الغلاط أبداً طالما الخرطوشة تحت ضغط. اضغط زر تحرير الموزع لتجنب انطلاق رذاذ الملاط.
- اقتصر على استخدام نوع الغلاط المورد مع مادة اللصق. لا تقم بإجراء من أي نوع على الغلاط والخرطوشة.
- لا تستخدم إيداً خراطيش بها أضرار.

قيم التحميل السيئة / إخفاق متمم لنقاط التثبيت نتيجة لتنظيف تجويف الثقب بشكل غير ملائم.

- يجب أن يكون تجويف الثقب جافاً وخالياً من البقايا والأتربة والماء والجليد والزيت والشحم والانساجات الأخرى قبل الحقن بالمادة اللاصقة.
- لتنظيف تجويف الثقب بنفخ الهواء المضغوط - انفخ باستخدام هواء خال من الزيت إلى أن يصبح تيار الهواء الراجع خال من الغبار المرئي.
- هام! أخرج أي آثار للماء من تجويف الثقب وقم بتنظيفه بنفخ الهواء المضغوط الخالي من الزيت إلى أن يجف تجويف الثقب تماماً قبل حقن الملاط مباشرة.
- لتنظيف تجويف الثقب بالفرشاة - اقتصر على استخدام الفرشاة السلكية المقررة. يجب أن تقاوم الفرشاة الدخول إلى تجويف الثقب - وإلا فذلك يعني أن الفرشاة صغيرة ويجب تغييرها.

- ▲ **تأكد أن تجاويف الثقب مملوءة من الجزء الخلفي لتجاويف الثقب دون تكون فراغات هوائية.**
- عند اللزوم استخدم الملحقات/ عناصر التطويل للوصول إلى الجزء الخلفي من تجويف الثقب.
 - في حالة الاستخدامات العلوية فوق مستوى الرأس استخدم الملحقات العلوية HIT-SZ / IP وتوخ الحرص الشديد عند إدخال عنصر التثبيت. المادة اللاصقة الإضافية قد تخرج من تجويف الثقب. تأكد من عدم سقوط الملاط على القائم بالتركيب.

الضمان: لمعلومات الضمان ارجع إلى شروط وأحكام البيع العامة الخاصة بشركة Hilti.

عدم الالتزام بتعليمات التركيب هذه أو استخدام خوابير ليست من إنتاج شركة Hilti أو ظروف الخرسانة السيئة أو التي تمثل موضع شك أو الاستخدامات غير المسبوقه قد يؤثر على اعتمادية وأداء عناصر التثبيت.

- AE** Hilti Emirates L.L.C.
Dubai Investments Park, Dubai
Tel +971 04 801 9670
Fax + 971 4 801 9863
- BH** Hilti Bahrain W.L.L Warehouse
No. 23 & 25, Gate 285, Road
4306 Area 343, P.O. Box 11401,
Mina Salman Manama
Tel +973 178 11675
Fax + 973 178 11671
- BY** Hilti BY FLLC
Building 2 | 18th km R-1 highway
(near Slobodka village)
Dzerzhinsk Area | Minsk region |
222750 Belarus
Tel +375 17 5102165
Fax +375 17 510 2166
- DZ** Hilti Construction
14 Rue Mahieddine,
BP 143 Alger
Tel +213 21 84 99 82
Fax +213 21 84 99 87
- KW** Hilti Kuwait
Bank Street, Block 50 Shuwaikh
P.O. Box 415 Safat 13005
Tel +965 2496 1690
Fax +965 2483 1379
- KZ** Hilti Kazakhstan LLP
200/6 Raymbek ave.
KZ-050034 Almaty
Tel +77272 980180
Fax +77272 980232
- MA** Hilti Maroc
6, Allée des Cyprés, Aïn Sebâa
MA-Casablanca
Tel +212 522 67 58 00
Fax +212 522 66 39 41
- OM** Hilti Oman Bin Salim Enterprises
LLC Al- Rawahy Building,
Al - Wataya Street P. O. Box 808,
Postal Code 100 Muscat
Tel +968 22 084579
Fax +968 22 084 647
- QA** Hilti Qatar W.L.L
Souq Al Rawda, Salwa Road
P.O. Box 24097 QA-Dohar
Tel +974 44063600
Fax +974 44063669
- RU** Hilti Distribution Ltd.
Business park ZAO "Greenwood"
MKAD 69 km, bldg. 3
Krasnogorsky rajon, p/o Putilkovo
RU-143441 Moscow region
Tel +7 495 792 52 52
Fax +7 495 792 52 53
- SA** Hilti Saudi Arabia for Construction
Tools LLC
P.O. Box 15930, King Fahd Street,
Jeddah 21454
Tel +966 2 213 8400
Fax 800 244 5554
- TR** Hilti Insaat Malzemeleri T.A.S.
Barbaros Mah. Cigdem Sok.
Agaoglu My Office, No. 15/A 2.
Kat 34746 Atasehir, Istanbul
Tel +90216 5286800
Fax +90216 5286898
- ZA** Hilti (South Africa) (Pty) Ltd.
2 Tugela Lane, Waterfall Logistics
Precinct Corner, Bridal Veil Road
and R101 Jukskei View 2090
Tel +2711 2373000
Fax +2711 2373111
- UA** Hilti (Ukraine) Ltd.
15/15 Vikentiya Khvoiki Street
UA-04080 Kyiv
Tel +38 044-390 5566
Fax +380 044-390 5565

www.hilti.group

Made by Hilti in China

Hilti = registered trademark of Hilti Corporation, Schaan, Liechtenstein

© 2019

Right of technical changes reserved S.E. & O.